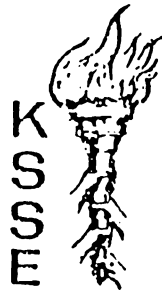


INFO

انفو



KOMELY XWENDIKARANÎ KURD LE EWRUPA LIQÎ ALMANYA ROJAWA

قامت القوات العسكرية التركية بهجوم على مواقع جيشه ركة شعبنا البطلة وذلك بطلب من الحكومة العراقية المجرمة التي عجزت عن الوقوف امام قوات الثورة الصادقة.

وداهت القوات العسكرية التركية الفاشية بالتحشيد على الحدود العراقية التركية و تم انزلت قواتها بتنسيق مباشر مع زمرة صدام المتسلطة في العراق بتاريخ ٢٨ / ٥ / ١٩٨٣ بطول ٥٠ كم وعرض ٣ كم داخل الاراضي المتحررة في كردستان واصبحت تواجه قواعد وقرات الحزب الديمقراطي الكردستاني وبعض من قرات الاحزاب المتلفة في (جـود) كما ولقد اضعفت الاعمال الاجرامية لزمرة الطالباني الى حد كبير النضال ضد للقوات الفاشية في المناطق التي يتواجدون فيها . وما اشبه اليوم بالبارحة وكما يقول الشبل (حليمة عادات التي عادت لها القديمة) حيث حطت هذه الزمرة في الستينيات السلاح ضد ثورة شعبنا في كردستان - العراق حين بداهت القوات الشاهنشاهية والتركية بالتحشيد على المناطق الحدودية انذاك .

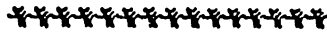
ان الصالح الامبريالية في المنطقة تتطلب تثبيت اسس الحكومات الرجعية والفاشية والعنصرية المنهرة السائرة في ركابها والعقل على تعاونها في ضرب وتصفية الحركات التحررية وخاصة الحركة الوطنية الكردية والحركات الديمقراطية والتقدمية للشعوب العربية والايروانية والتركية وسائر شعوب المنطقة ومحاولة القضاء على اي انتصار تحققه هذه الشعوب .

ان التدخل العسكى التركى هو خرق واضح لمبادئ الامم المتحدة ولائحة حقوق الانسان والاعراف الدولية واسناد كامل للنظام الفاشى العنصرى فى العراق الذى اصبح على وشك الانحلال لتصفية الحركة الوطنية والديمقراطية فى العراق والمنطقة .

لذا نناشد القوى الصديقة لشعبنا وكافة الحركات التحررية فى العالم والدول التقدمية والمنظمات العالمية التقدمية لشجب واستنكار التدخل العسكى الفاشى التركى من اجل احباط المؤامرات الامبريالية والرجعية

ايها الامبرياليون ارفعوا ايديكم القذرة عن كردستان ان كردستان ليست مساحة التجربة لانزال القوات السبعة لحلف الناتو الامريالى .

المجد والخلود لشهداء شعبنا الابرار
النصر للبيشمركة الابطال وللجبهة الوطنية الديمقراطية العراقية (جود)



١ - قام فرع جمعيتنا فى يوم ٩ / ٤ / ٨٣ فى مدينة بون باحيا حفلة رائعة بمناسبة عيد نوروز عيد الحرية والانعاف حضرها جماهير غفيرة و قدمت رقصات شعبية واغانى ثورية كردية وكان من بين الفرق الفولكلورية فرقة فرع جمعيتنا وفرقة مالا كه لى كورد والفنانة خوشكه شيرين والفنان شيفان بژور والفرقة الفولكلورية لاخواننا الفلسطينيين واغانى ثورية يونانية للشاعر تيودورا كيس واغانى ثورية المانية لاحدى المغنيات لنقابة العمال الالمانى (٧٧) كما وصلتنا كلمات ترحيبية من المنظمات الصديقة (انصار الحزب الديمقراطى الكردستانى فى المانيا الاتحادية . انصار الجبهة الديمقراطية الفلسطينية فى المانيا الاتحادية . جمعية سرخوسون وجمعية الطلبة العراقيين فى المانيا الاتحادية و برلين الغربية . الاتحاد

الوطني لطلبة الاردن . اتحاد طلبة فلسطين في بون HFB ()
كل ووصلتنا بقرقيات التهاني من الهيئة الادارية العامة ولجنة التنسيق
ومعض فروع جمعيتنا في اوروا .

٢ - اشترك فرع جمعيتنا في

أ - مهرجان الشباب العالي الذي اخياه الحزب الشيوعي الالمانى والشباب
الشيوعي الالمانى في مدينة دورتمند في يوم ٢١ / ٥ / ٨٣ وقدم فرعننا
خلاله رقصات واناغنى شعبية وثورية واكالات كردية وكان الاعضاء يشرحون
قضية شيندا للجهاهير ثلاثا فيام بدون كلل وحضر المهرجان مايقارب النصف
لميون .

ب ج في مدينة سارروكن قدم فرعننا افلام تلفزيونية لثورة شعبنا ومحاضرة دامت
ثلاثة ساعات وذلك في مخيم الشباب من ٢١ - ٢٢ / ٥ / ٨٣ .

ج - في مدينة كولن في ظاهرة صاحبة ضد الاعداء في تركيا ضد التدخل
العسكري في كردستان - العراق وقد حضر الظاهرة اكر من الف شخص
ووزعت بيانات مشتركة من قبل منظمات كبيرة .

د - بتاريخ ١٢ - ١٩ / ٦ / ٨٣ في مدينة بوخوم في مهرجان كنفادة
التي تقدم من قبل المتحف الفنى لمدينة بوخوم وقدمت فعاليات فنية مختلفة
من الرقصات والاناغنى الشعبية والثورية الكردية - وبيع مائة كولات كردية
وكان لجمعيتنا منضدين اعلاميتين حول قضية شعبنا وثورته المجيدة .

ونود هنا ان نتمن جهود جميع الاعضاء الذين اشتركوا فعليا في هذه
النشاطات ونخص بالذكر غصون بون . بوخوم . سارروكن . ولنا الامل
بتصعيد نشاطاتنا في المستقبل لاجل قضية شعبنا العادلة .

Newspaper

KSB

عنوان الجريد

c/o Wab

Postfach 4551

6000 Frankfurt 1

ره ننگه دل‌داری نرخی هه‌رزان بی
 بزهی که رم و گور ، نه بختی گریان بی
 به لأم نه و عه‌شقه‌ی گهل په‌رسی به
 نرخی نه بی خوین ، جز به گوشت دان بی



بلبل بوو له ره‌نجی له گهل گول کیشا
 که چی بای به‌یان عه‌تسری گولی برد
 به په‌نج‌ه‌ی عه‌شوق بیستون نه‌خشا
 که چی فه‌ره‌اد بوو ناوبانگی ده‌ر کرد
 (له فارسی به‌وه)

دایه تو منت بو په‌روه‌رده کرد
 بو خزشی خزت بوو یا نه‌ته‌وه‌ی کورد
 وا من بو گه‌لم خزم نه‌دهم به گوشت
 خوای نه‌کرد ده‌ریای فرمیسکت نه‌رشت



چاو نه‌په‌رینه ره‌نجی هه‌ژاری
 من له تاو هه‌ژار چاوم لیک نا‌نیم
 بو‌یه چیت هه‌یه سامان به‌جاری
 نرخی بووشیکی من بو دانا‌نیم

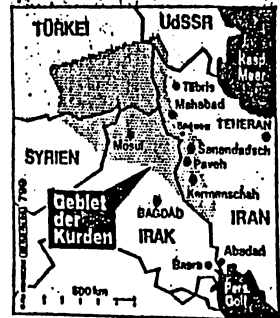
gemeinsam gegen Kurden

ANKARA (dpa/UPI/AFP). Türkische Elite-Verbände haben mit Erlaubnis der Regierung in Bagdad kurdische Aufständische auf Irakisches Gebiet verfolgt. Das Irakische Außenministerium gab am Wochenende bekannt, daß den Türken die Operation gestattet worden sei. Zuvor hätte das Außenministerium in Ankara bestätigt, daß eine „begrenzte Militäroperation“ ausgeführt worden sei, um „Banditen“ zu ergreifen, die die Sicherheit der gemeinsamen Grenze verletzen und die Grenzbevölkerung bedrohen.

Nach Angaben US-amerikanischer Quellen haben Irak und die Türkei einen „Koordinationsplan für die Kontrolle der kurdischen Minderheiten an der Grenze der beiden Länder“ aufgestellt. Dieser Plan erkläre die türkischen Militäroperationen gegen „Kriminelle und Schmutzler“ an der Grenze, bei der die türkischen Truppen teilweise weit nach Irak eindringen.

Der ehemalige türkische Stabschef und jetzige Staatspräsident General Kenan Evren und der irakische Staatspräsident Saddam Hussein hatten bereits vor vier Jahren eine Zusammenkunft bei der Verfolgung der vor einem eigenen Staat kämpfenden Kurden verurteilt. 35 000 kurdische Kämpfer sollen nach US-Angaben nahe daran sein, einen autonomen Kurden-Staat auszurufen.

Die türkischen Truppen sind offensichtlich nicht in der Lage, die Sicherheit in der Region zu gewährleisten. Die Lage hat sich noch verschlechtert, nach



dem ein irakisches Armeekorps aus der Grenzregion abgezogen und an die Front zu Iran geschickt worden ist. Die Grenzregion ist sowohl für Irak als auch die Türkei sehr wichtig, da durch sie die Pipeline von Irak nach Europa führt.

شكرنا في قلوبنا الجميلة بدمع الورد
والتيهات
شكرنا في اهدار دسرة افتر
بمخالفة قتم



Anlässlich des kurdischen Neujahrs- und Nationalfest dieser Nation ist, auf die Vereinigung kurdischer Studenten in Europa, Sektion in der Bundesrepublik Deutschland, am Wochenende in die Poppelsdorfer Mensa ein... Das Festkomitee hatte eine bunte Mischung für diesen Abend mit Gästen geplant, die über Information über die Kurden und ihre Heimat, Vorführungen der originalen Folklore der Vorderasiaten und auch Kostproben ihrer heim-

ischen Speisetafel gewichtigen Anteil haben sollten. Sicher hatten die Veranstalter sich bei der Wahl des Veranstaltungsortes eine größere zahlenmäßige Beteiligung der eigenen Landsleute, vor allem aber auch von Seiten deutscher Gäste vorgestellt. Doch auch im Kleinen, gemüthlichen Rahmen gelang das „Neujahrsfest“, gelang auch der Gedankenaustausch untereinander. Denn die Gelegenheiten für die Kurden, sich in ihrem Gastland zu

begnügen und einander neben Erfahrungen auch Hinweise über die sehr unterschiedlichen Studienbedingungen an den verschiedenen Hochschulen mitzuteilen, sind für sie dünn gesät. Die Folklore-Darbietungen (Foto) auf der Bühne umrahmten vor allem auch einen pblitischen Informationsblock, den das Festkomitee der Studentervereinigung als Auftakt der Veranstaltung im Oborgeschob der neuen Mensa vorgesehen hatte. (Foto: Elchberger)

Folter in der Türkei

„Schlimme Erwartungen noch übertroffen“ / Proteste aus Bonn

Von unserem Korrespondenten Karsten Plog

HAMBURG, 29. Mai. Systematische Folter an politischen Gefangenen hat eine von der Hamburger Bürgerschaft unterstützte unabhängige Kommission bei einem Besuch in der Türkei festgestellt. Die Kommission, der der Schriftsteller und Anwalt Peter Choljewitz, der Anwalt Jürgen Schneider und der Hamburger Bürgerschaftsbeauftragte und Rechtswissenschaftler Wulf Damkowsky angehören, hat darüber hinaus bei der Beobachtung von Mammulprozessen festgestellt, daß selbst minimale Anforderungen eines Rechtsstaates bei diesen Prozessen nicht erfüllt seien. Das gelte sowohl für die Unabhängigkeit der Gerichte als auch für die Rechte der Verteidigung und der Angeklagten. Die schlimmen Erwartungen, die man schon vor der Reise gehabt habe, seien durch die Wirklichkeit in der Türkei in erschrecklicher Weise noch übertroffen worden, erklärte die Kommission.

Regierung in Ankara, die wegen „politischer Vergehen“ verhängten Urteile nicht zu vollstrecken. Die türkische Regierung müsse alles tun, um die traditionelle deutsch-türkische Freundschaft nicht weiter zu belasten. Für Bundestagsabgeordnete werde es immer schwieriger, Entscheidungen mitzutragen, die die demokratische Einbindung der türkischen Republik in die Europäische Gemeinschaft und in das Atlantische Bündnis betreffen, wenn auf der anderen Seite die Menschenrechte nicht beachtet werden.

Der SPD-Außenpolitiker Karsten Plog erinnerte daran, daß schon 1981 alle im Bundestag vertretenen Parteien gemeinschaftlich zum Ausdruck gebracht hätten, daß die Türkei im Rahmen des Bündnisses und des Europaratens den Grundsätzen der Demokratie, der Herrschaft des Rechts, der Freiheit der Person und den Menschenrechten verpflichtet sei. Es sei an der Zeit, daß diese Verpflichtung ernst genommen werde, damit solche Menschenrechtsverletzungen unterbleiben, sagte Plog. Die Respektierung solcher Verpflichtungen sei unverzichtbarer Bestandteil des

BONN (AP). Die 35 neuen Todesurteile gegen Kurden in der Türkei haben in Bonn zu Protestaktionen geführt. Der FDP-Bundestagsabgeordnete Wolfgang Kumpf appellierte in einem in

هل مات البكر مسوما؟

[وصلتنا رسالة من بغداد حوت التفاصيل الكاملة عن كيفية وفاة البكر وتقول الرسالة نقلًا عن لسان حاتم عبد الرشيد زوج ابنة البكر ووكيل وزير التجارة أن البكر اتصل به في الليلة السابقة على وفاته وقال له انه يريد امر هام . وكانت الساعة الحادية عشر ليلا وان حاتم اعتذر عن لقائه في ذلك الوقت المتأخر جدا وفضل لقائه صباح اليوم التالي وعندما ولى بوعده قيل له (البقية في حياتك) وتقول الرسالة ان الطبيب المشرف على البكر قد تلقى في ذلك اليوم مكاتبتين وكان يريد على محدثه بكلمة (نعم سيدى) والذى نقل هذه الرواية هو عدنان البكر خطاب الكردي]

لجوء سياسي

تكررت بعض المصادر العراقية ان السيد صلاح عمر التكريتي مندوب العراق السابق في الامم المتحدة والسيد طاهر العائى وزير الصناعة العراقي السابق قد وصلا الى دمشق وطلبوا اللجوء السياسى .. ومن جهة اخرى صدر بيان في دمشق بتوقيع السيد حسن العاوى رئيس تحرير مجلة الف باه العراقية واحد القريبين السابقين ال الرئيس العراقي صدام حسين ادان فيه النظام القائم في العراق ودعا فيه ال الثورة.

اغلاق المعاهد والكليات في العراق

تم اغلاق بعض المعاهد والكليات في العراق لتحويل جميع الطلاب ال معسكرات الجيش تمهيدا لارسالهم ال الجبهة كيداية للخلق كل الجامعات في العراق .

Im Hintergrund:

Neue Exocet-Raketen für Irak

Die französische Regierung ist entschlossen, ihre Hilfe für Irak im Krieg mit Iran zu verstärken: Paris liefert Bagdad Kampfflugzeuge mit Exocet-Raketen.

In einer Erklärung vor Beginn einer mehrtägigen Reise zu Gesprächen in Amman, Bagdad und Damaskus unterstrich der französische Außenminister Claude Cheysson den Willen Frankreichs, die Araber gegen den iranischen Expansionsplan zu unterstützen. Diese Politik entspreche den Beschlüssen der arabischen Gipfelkonferenz von Fes im vergangenen Herbst.

Cheysson trat seine Nahostreise im Freitag an, nachdem zuvor eine irakische Regierungsdelegation in Paris über die Möglichkeiten zusätzlicher französischer Waffenlieferungen an das kriegsführende Land verhandelt hatte. Diese Verhandlungen war Anfang Januar ein Besuch des stellvertretenden irakischen Premierministers Tafeq Aziz in Paris vorausgegangen, der auch von Staatspräsident François Mitterrand zu einer Unterredung empfangen worden war. Nach Informationen des französischen Rundfunks vom Freitag hat Präsident Mitterrand die Ausweitung der Militärhilfe für Irak mit den Worten „Wir wollen nicht, daß der Irak besetzt wird“ gebilligt.

An erster Stelle auf der Liste der Wunschliste stehen fünf mit Exocet-Raketen bestückte Kampfflugzeuge Super-Éclair, mit denen Argentinien im Falkland-Krieg britische Schiffe versenkte. Da die Produktion dieses Flugzeugs bei der französischen Rüstungsindustrie derzeit ausgesetzt ist, hat Frankreich Irak 29 Mirage-F-1-Kampfflugzeuge mit Exocet-Raketen zugesagt. Früher von Frankreich gekaufte Exocet-Raketen, die von Hubschraubern abgeworfen wurden, halten sich wegen der geringen Reichweite der Hubschrauber als unzureichend erwiesen.

Das größte Hindernis im neuen französisch-irakischen Waffengeschäft ist die verzweifte Finanzlage Iraks. Der Krieg, in den Präsident Saddam Hussein sein Land vor 28 Monaten gestürzt hat, kostet das Land eine Milliarde Dollar im Monat. Ölproduktion und -export sind drastisch gesunken, die Auslandverschuldung ist dramatisch gewachsen. Zur Rückzahlung seiner Auslandskredite ist Bagdad praktisch nicht mehr in der Lage. Als eines der Hauptgläubigerländer hat Frankreich ein unmittelbares Interesse daran, eine milliarische Niederlage Iraks zu verhindern, um sich selbst für einen finanziellen Debakel im Nahen Osten zu bewahren.

Die Waffenlieferungen üblicherweise bar bezahlt werden, wird Saddam Hussein die gewünschten Exocet-Raketen nur dann gegen Khomeneys Truppen einsetzen können, wenn finanzielle Hilfe von anderen arabischen Ländern kommt. In Paris denkt man an ein Dreiecksgeschäft mit Saudi-Arabien, bei dem die Saudis zugunsten Iraks zusätzliches Erdöl an Frankreich verkaufen. Eine andere Möglichkeit wäre die Wiedereröffnung der durch Syrien führenden Rohrleitung von Irak ans Mittelmeer. Dazu müßte aber Cheysson jetzt die mit Irak verfeindete syrische Regierung überreden.

Während die Erdölbezüge Frankreichs aus Irak seit Ausbruch des Krieges um eine Million Tonnen im Jahr zurückgegangen sind, gelang es Iran, seinen Erdölabsatz in Frankreich im selben Zeitraum von 1,5 Millionen auf 3,5 Millionen Tonnen mehr als zu verdoppeln.

HANS-HAGEN BREMER (Paris)

تسريح الجنود والضباط الأكراد

القرار قد حير الدوائر السياسية التي تتابع تطورات الوضع في العراق . فالرئيس العراقي يطلب الدعم العسكري من الخارج ولى نفس الوقت يصرح قسما من قواته العاملة في الميدان . وتتساءل هذه الدوائر: هل القرار هو جزء من إيقاع ما ؟ أم انه مجرد خطوة لكسب ود الأكراد ؟.

أكدت مصادر عراقية كردية صحة الأنباء التي تواترت أخيرا من أن الرئيس العراقي صدام حسين قد أصدر أوامره بتسريح الضباط والجنود الأكراد في الجيش العراقي وقام هؤلاء بتسليم معداتهم وماي عهدتهم ال الدوائر السلولة .

هذا رمى الجدير بالكران ان هذا

SERHATIYEK J I KURDISTANÊ

Gelek caran ez dirin im û hûrik hûrik Nizrên xo dikem gelek pirsyar û axivtina di in im û di bem..erê ez li kirê boy me û li kirê mezin boy me..kij rojê,likij gundî,kijan şkeftê yan li kijan nehalê..çi bersiv ji bo nînin..çi gund na êne pêş çavên min ko ez lê jiyabim..hemî roja ez bi nav milên deyka xo ve bomji vêrê bo wêrahe,ji bin vî kevrî bo şkefta he,ji vî gundî bo gundê he..bi lez û tirs û bez..ha eve dûjmin hatin..firoke hatin..here di bin vî berîve,neherê tirs gêleke bêhna mirovî di bin berîve nahêt..here cihekê dî,dengê tiveng û top û bomba û balefira bi bûn stirana layê layê û li ber dinivist im.

Xarin çiyê?. hindek nanê reqe heke hebît..heke nebit di vêt birsi bi minin heta bi gehîne gundekî yan şkeftekê hindek nan lê hebît .

Her nizikî mehekê yan kêmtir min carekê babê xo didît bi tiveng û rext û fişek bû,gelek keyfa min bi tivenga wî dihat ..babê min ez di helgirt im û di kirme di koşa xo da û bo min çirok û serhatiyên xweş digotin..her demê babê min diha-te mal min dikire xar û ez bi lez diçome dev,hemî dema min digote babê xo bo min çiroka mişkî bêj e,ji wan çirokên wî demî babê min bo min gotin ev çirok bi tenê li bîra min ma-ye digot:

Çirokê xet xetokê

Xeta mişkî ya dûpişkî

Çingo biringo

Min xweş got.

Demê ez di koşa babê xo da di rînişt im xarê bo min gelek xweş bû sebra min di hat..hindek cara min destê xo di kire tivenga babê xo,lê babê min ne dihêla ez destê xo bikemê.. min jî bo xo darek çêkir bo benkek pêve kir bo û min ne di hêla kes destê xo bi ketê,min di got eve jî tivenga min e.

Demê babê min jî mal di ço ez gelek posîde û êcîz dibom do sê roja kizfiriyok di hefka min da bû,çonkî min çî heval nebûn û ez herê bi tenê bom.

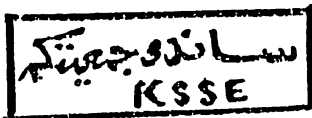
Hindek cara wextê em di çoyne şkeftekê yan gundekî do sê roja di mayn min hindek heval bo xo çê dikirin belê her zû carekadî min ew heval di hêlan û her êk jî me bi rexekî ve di ço û careka dî di mame bê heval bo min gelek nexos bû lê ma çî bikem çî bi destê min ne bû.

Sebra min gelek bi bapirê min dihat belê min ew kêr ca-
ra di dit, demê di hate dev me bo min gelek tiştên ciwan di
anfîn û gelek çirokên xweş bo min di potin, gelek xelk di ha-
te dev me lê min hemî nas ne dikirin hindek bi tivenê bon
û hindek jî di bê tivenê bon.

Gelek çaran gundê me hatiye sotin û talan kirin û em
jî gundê xwe revîne û çoyne Çiyay û şkefta, balefirên dût-
minî pezê me koştîye..em bê mal û xanî mayne.

Evroke jî ez xo di bin im mirovek xerîb û dût im jî Kur-
distana xo, Kurdistan di soje û talan dibe..rondik û xem na-
nê hemî roja ne..pirya zaroya dol û Çiya teji kirîne, gelo
ma jîyan hoye û bi vi renpiye??.

Salimê Casimî



EY REQÎB

Ey reqîb her mawe qewmî Kurd ziman
Haysikênî daneyî topî zeman
Kes nelêt Kurd mirdiwe Kurd zindiwe
Zindiwe qet nanewêt alakeman

Ême roley rengî sor u şorişîn
Seyrîke xiwênawiye raburdiman

Ême roley mîdiya u keyxusrewîn
Dînmane ayinman her niştîman

Lawî Kurd hestaye ser pê wek dilêr
Ta be xiwên neq şî deka tacî jîyan

Lawî êstaş hazir u amndeye
Can fidaye can fidaye can fida